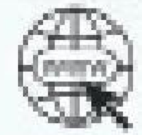
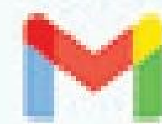
SOLO Di Pueblo

SOLO Afl. 1.25 Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

DIASABRA 28 JUNI 2025

REVITALISACION DI ORANJESTAD TA SIGUI CU RESTAURACION Y RENOBACION DI E EDIFICIO

 WWW.SOLODIPUEBLO.COM  SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

RETORICA FALSO DI MIKE DE MEZA Y AVP RIBA 300 MIYON DI CITGO A WORDO DESENMASCARA



FISCAL TA EXIGI 18 LUNA DI PRISON PA SOSPECHOSO CU A LAGA HOMBER GULI BOLITANAN DI COCAINA Y A FAYECE

POLITICA SOCIAL NO TA VISIBEL, NI SUFICIENTE DEN E MANEHO DI AVP/FUTURO



Parlamentario di Fraccion di MEP Hendrik Tevreden, a entrega un serie di pregunta serio relaciona cu e ley di presupuesto supletorio 2025.

“Mientras Aruba ta pasa un periodo di mehoracion economico, esnan mas vulnerabel den nos comunidad ta kedando for di e panorama.

ENTRANTE 1 JULI 2025

KPA TA INTRODUCI PROYECTO PILOTO DI BODYCAMS



LISGREIDYS REINOSO NOS LITTLE FACE ARUBA 2025









Nos ta hopi orguyoso pa anuncia cu Lisgreidys Reinoso, un mucha di 8 aña cu ta gusta modela, baila y canta, a wordo oficialmente instala como Little Face Aruba 2025. E coronacion a tuma lugar dor di directora di The Chaz Modeling and Talent School, sra. Chastity Kock-Hodge y e sjerp a wordo bisti dor di nos Miss Pre-Teen Model Universe Caithlyne Kock, kende por cierto ta biahando tambe hunto cu e delegacion aki pa baha corona na Agnes Universe.

Lisgreidys ta representá nos dushi isla Aruba den e prestigioso evento Agnes Universe cu lo tuma lugar den juli 2025. Esaki ja ta di 25 aña cu Aruba ta manda un representante pa e evento aki. Lisgreidys ta un studiante talentoso di The Chaz Modeling & Talent School, caminda su pasion pa arte y expresion a florece.

Keda pendiente di e cobertura di nos representante na Republica Dominicana.

Nos ta desea Lisgreidys hopi exito y hopi placer den e caminda internacional. Aruba ta cu bo, Ariba Aruba!

#LittleFaceAruba2025 #AgnesUniverse #LisgreidysReinoso #ChazModels #OrgulloArubano



Orario pa atende publico dialuna 30 di juni 2025

Departamento di Labor y Investigacion ta informa tur cliente cu riba **dialuna 30 di juni 2025** nos lo ta cera pa publico desde 3:00'or di atardi en conexion cu reunion di personal.
Departamento di Conflicto lo atende publico te cu **2:00'or di atardi** riba e dia aki.

Nos ta pidi disculpa si esaki por trece cualquier inconvenencia.

Parlamentario Endy Croes:

RETORICA FALSO DI MIKE DE MEZA Y AVP RIBA 300 MIYON DI CITGO A WORDO DESENMASCARA

Parlamentario Endy Croes ta sigui e desaroyo politico di cerca. Por mira con Mike de Meza, kende no a pasa screening pa bira minister, ta sapatia culpando tur hende menos su mes. Solamente un persona narcista por tin un actitud asina. Pa purba desvia atencion Mike de Meza di AVP ta purba bende na su sostenedornan cu ta pa motibo cu MEP lo tin miedo pa wordo investiga riba entre otro CITGO y Eagle LNG ta stroba e proceso pa Mike De Meza bira Minister.

Pa cuminsa MEP no ta den gobierno y MEP no tin nada di haci cu screening di Mike De Meza. MEP no ta interesa ken ta bira minister pero ta interesa pa Aruba tin un gobierno completo pa traha pa pueblo. AVP y Mike Eman y nan carpatanan di AVP (Speed cu Patrick) ta e satelitenan pa keda ripiti e retorica cu Aruba a regala CITGO 300 miyon florin y/of Aruba a perde di cobra CITGO 300 miyon florin. Un retorica falso sin ningun contenido y/of berdad.

Contract di 2000 pagina cu Mike De Meza a firma cu CITGO

Mike de Meza y Gobierno di AVP a firma un contracto di 2.000 pagina cu CITGO na aña 2016. Den dicho contracto tin algun articulo den desbentaha di Pais Aruba. Mike De Meza a biaha bay Houston den avion priva di Roberto Rincon a "jojo" y bou fiestamento nan a pas'e tur e fastballnan den dicho contract. Awe nos ta bolbe clarifica e 300 miyon cu Mike De Meza y carpatanan di Mike Eman (Speed cu Patrick) ta papia di dije.

E clausula berdadero den e contract cu Citgo riba e 300 miyon

Den e contracto tin un articulo cu ta stipula lo siguiente, "Si Gobierno Americano bin cu sancionnan contra Citgo, e obligacion di 300 miyon florin cu Citgo mester paga Pais Aruba pa desmantela e refineria lo cancela automaticamente". Gobierno Americano a pone sancion riba Venezuela y como cu Citgo su doño ta PDVSA di Venezuela e sancion ta conta pa Citgo tambe. Automaticamente di acuerdo cu e contracto cu AVP, Mike Eman y Mike de Meza a firma door di e sancion imponi pa Merca e obligacion di Citgo pa paga pais Aruba 300 miyon pa desmantela e refineria ta cancela automaticamente.

Adhunto publicacion di Reuters di 18 di Februari 2019

"February 18, 20191:18 PM AST Updated February 18, 2019.



Feb 18 (Reuters) – The 209,000-barrel-per-day Aruba refinery, operated by a unit of U.S. Citgo Petroleum, is putting a $685 million refurbishing project on hold due to sanctions imposed by the United States on Venezuela, the company said on Monday. Citgo is owned by Venezuelan state oil company PDVSA." Esaki ta pa aclarea y kibra e retorica falso di Mike de Meza, AVP y carpatanan di Mike Eman culpando MEP riba e tema aki. Ta den e contracto firma pa Mike de Meza y Mike Eman e clausula despropocional aki ta ancra.

Papia berdad

Cualkier otro historia of retorica tocante e caso aki ta falso y ta solamente pa consumo politico partidista. E intencion ta pa crea confusion y duda den pueblo, pero e hechonan ta cla. E responsabilidadnan pa e situacion actual cu Citgo no a paga e 300 miyon florin na Aruba ta cay completamente riba e contrato cu a wordo firma door di Eman y De Mesa durante gobernacion di AVP No permiti manipulacionTa importante pa nos pueblo compronde e berdad y no laga nan manipula door di propaganda politico. E hechonan ta papia pa su mes, y e documentonan ta proba claramente kende ta e responsabel real pa e situacion aki.

Nos ta haci un yamada na tur ciudadano pa busca berdad y no laga nan gañabo cu storianan barata y falso.

CAMBIA PERSPECTIVA TOCANTE OBESIDAD: SA BO NUMBER Y MIDI BO PESO





Noticia di Corte

FISCAL TA EXIGI 18 LUNA DI PRISON PA SOSPECHOSO CU A LAGA HOMBER GULI BOLITANAN DI COCAINA Y A FAYECE

Awe mainta Corte di Husticia a trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e hombernan J.M.Z. (25) y G.E.T. (40). Ta asina cu e caso contra e homber G.E.T. a keda pospone riba peticion di su abogado mr. D.Croes.

SOLO DI PUEBLO por a compronde cu J.M.Z. tabata para riba cu e no tin nada di haci cu e caso mientras cu Fiscal ta haya cu ta J.M.Z., riba orden di G.E.T. a bay Colombia y mester a percura pa e defunto Terence D'Aguiar guli bolitanan y bin Aruba.

HOMBER A GULI 42 BOLITA Y FAYECE

Hues a bisa cu segun Polis, 26 December 2024 a haya informacion cu un hende cu a guli bolitanan di cocaina na Colombia, a bin Aruba y a fayece. Ta asina cu e persona ta defunto Terence D'Aguiar. Investigacin ta mustra cu na Medellin, D'Aguiar a guli 42 bolita cu a pisa 504 gram. A constata cu e bolitanan tabata mal traha y pesey 2 a kibra.

Segun e procesverbaal di Polis, D'Aguiar su pareha, Wolff a declara cu esun cu a papia cu D'Aguair tabata G.E.T. E amiga Wolff a bisa cu J.M.Z. a bay cu D'Aguiar. Segun J.M.Z. el a bay Colombia pa haci compras di regalo y G.E.T. a pidi'e pa controla D'Aguiar cu ta usa droga y pa D'Aguiar no bay perde riba caya. J.M.Z. a bisa Hues cu esey a yega di pasa cu D'Aguiar a perde riba caya na Colombia.

J.M.Z. a sigui bisa cu el a bisa G.E.T. cu e no ta bay tuma risico cu asunto di droga. El a splica Hues cu den pasado el a yega di haya problema den droga y el a cambia su bida. E ta traha y a stop cu e bida negativo ey.

Segun J.M.Z., el a dicidi di tira bista riba D'Aguiar, mientras cu e tabata na Colombia. El a cumpra regalonan y a bin Aruba. Despues el a haya yamada di Wolff, cu D'Aguair a bira malo. J.M.Z. a yama Ambulance pa bay na e cas. El a bisa Hues cu e no tabata sa kico a pasa. El a sigui bisa cu despues G.E.T. a yam'e y bis'e pa bay entrega e auto di huur. Ora J.M.Z. a yega na cas di G.E.T., G.E.T. a bis'e cu D'Aguiar a fayece. Na dado momento Polis a yega na cas y detene nan. Segun J.M.Z., Polis tabata insisti pa e bay controla na hospital si e no a guli bolita. Polis tabata sospecha cu J.M.Z. tambe a guli. Segun J.M.Z., el a splica Polis cu na Colombia caba el a wordo listra. El a insisti cu e no a guli nada. Sinembargo, el a dicidi di bay toch hospital pa controla y no tabatin nada.

POLIS TA GAÑA DEN DECLARACION

Hues a mustra cu na Polis, J.M.Z. a declara cu e tabata sa cu D'Aguiar tabata guli bolitanan y el a bay sinta pafor y huma sigaria. J.M.Z. ta para riba cu e no tabata sa cu D'Aguiar tabata guli bolitanan di cocaina. El a bisa Hues cu e ta sinti cu el a wordo usa. El a bisa cu e no ta compronde con Polis ta bisa esey siendo cu e no a declara asina. El a bisa Hues cu Polis a bis'e pa firma un papel pero e no sa kico tabatin skirbi. E ta haya cu Polis ta gaña y e no sa pakico.

Hues a bisa cu segun e pareha, Wolff, G.E.T. a manda J.M.Z. pa controla cu D'Aguiar ta guli bolita. J.M.Z. a reacciona den Corte, cu e no a bay pa obliga D'Aguiar guli bolitanan. El a bisa cu e ta lamenta hopi loke a sosode. J.M.Z. a bisa Hues cu ora el a mira D'Aguiar yega cu taxi na Colombia, ya caba e tabata droga. J.M.Z. a bisa cu el a bay serca su famia y despues el a bay atrobe na D'Aguiar y a hay'e mal droga. El a bisa Hues cu despues el a bin Aruba y no tabata sa mes cu D'Aguiar a guli bolitanan.

Hues a mustra cu e amiga di J.M.Z., e dama S., a declara na Polis cu J.M.Z. a bis'e cu e ta bay Colombia pa controla cu D'Aguiar ta guli bolitanan pa despues bin Aruba. J.M.Z. a bisa Hues cu esey no por pasobra su amiga no ta compronde Hulandes ni Papiamento.

E momento ey, abogado mr. Odor a remarca na Hues cu den e procesverbaal di Polis ta mustra cu ta Polis a traduci pa e dama loke nan a pone riba papel. E abogado a bisa Hues cu e kier pa mira e video di interogacion pasobra e ta haya cu e dama a wordo forza.

EXIGI 18 LUNA DI PRISON

Fiscal a bisa Hues cu J.M.Z. a declara na Polis cu riba orden di G.E.T. el a bay Colombia cu D'Aguiar pa controla cu D'Aguiar ta guli bolitanan. Fiscal a bisa cu J.M.Z. a firma su declaracion na Polis y awor den Corte ta bisa cu e no sa kico el a firma. Fiscal ta kere cu J.M.Z. lo a wordo presiona door di G.E.T. na KIA y pesey kier cambia su declaracion. Fiscal ta haya cu tin suficiente prueba cu J.M.Z. a yuda den traficacion di 504 gram di cocaina.

Pa cu e castigo, Fiscal a bisa cu e ta tene cuenta cu na 2022, a condena J.M.Z. pa droga y awor atrobe e ta dilanti Hues pa caso di droga. Fiscal ta haya cu J.M.Z. tabata e intermediador pa percura cu D'Aguiar ta guli e bolitanan. Fiscal a exigi 18 luna di prison.

DEFENSA DI ABOGADO

Abogado mr. Odor a bisa Hues cu e unico declaracion cu lo por compromete J.M.Z., ta e ex pareha di J.M.Z., e dama S. E abogado a bisa Hues cu tanto J.M.Z. como e dama S. a wordo presiona door di Polis y tur cos mester ta graba riba video. E abogado ta persisti pa mira e videonan di interogacion. En todo caso e kier pa Hues mira con e interogacionnan a tuma lugar. E abogado a mustra cu e dama W., pareha di D'Aguiar, ta supone cu J.M.Z. ta envolvi den traficacion di droga pero no ta asina. Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu dia 18 Juli 2025, e lo duna sentencia.

Clasificados
CLASSIFIEDS
SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM
CEL. 585 9500
SOLO Di Pueblo

MINISTER DI HUSTICIA A ASISTI NA CONFERENCIA HALT DI RECLASSERING



Diahuebs mainta, Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, a asisti na un conferencia importante organisa pa Stichting Reclassering y Jeugdbescherming Aruba, riba e programa Halt. E conferencia tabata enfoca riba e esfuerso pa duna hobennan cu a comete un delito leve y cu a bin den contacto cu polis, un oportunidad di coregi nan actonan sin pasa pa proceso penal.

Halt ta un trayecto destina pa hoben entre 12 te 17 aña cu ta brinda intervencion preventivo y formativo, pafo di e sistema penal, pa evita ripiticion di e comportacion criminal. Halt ta traha a base di rapidez y adapta segun e caso, e delito cometi, e circunstancia, y e hoben mes.

Minister Dowers a pone enfasis riba e importancia di un enfoke preventivo y educativo den nos sistema di husticia hubenil. Gobierno ta kere den e poder di prevencion y Halt ta duna nos hobennan un segundo oportunidad sin pone nan den un caminda cu por afecta nan futuro. E ta un instrumento crucial pa proteha nos comunidad y guia nos hubentud na un direccion positivo.

Pa un hoben por forma parti den e trayecto Halt, tanto e como su mayornan mester duna consentimento. No tur delito leve ta cualifica pa Halt, y un hoben no por pasa e trayecto Halt mas cu tres biaha y tin un limite di un solo biaha pa delito specifico. Si no haya acceso na Halt, e proceso lo continua segun e procedura legal tradicional.

E intervencion Halt ta inclui diferente actividad, segun e necesidad di e hoben y relaciona cu e delito cometi. Esaki por constisti di sesion educativo, di combersacion y trabao social boluntario. E trayecto por dura te cu 20 ora, reparti riba un periodo di mas o menos cuatro luna.

Un di e beneficio mas importante di Halt ta cu e hoben no ta haya un record penal. Mas ainda, Halt ta sirbi como un medio pa detecta problema trempan y referi e hoben na ayudo mas specialisa si ta necesario. Di e forma ey, Halt ta yuda preveni cu e hoben ta bolbe comete otro delito, cu hopi biaha sa ta mas pisa.

Ministerio di Husticia ta compromete pa sigui fortalece colaboracion cu Stichting Reclassering y Jeugdbescherming Aruba y a amplia e uzo di e trayecto Halt como un medio di prevencion y rehabilitacion den e lucha contra delincuencia hubenil.



M.J.C TROMP
NOTARIS

Santa Cruz 35 • Santa Cruz, Aruba
+297 585 3500 | +297 585 7900
info@notaristromp.com

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 24 juli 2025** des namiddag om 14.00 uur, zal in de Aruba Surfside Marina, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

het recht van erfpacht tot 11 mei 2066 op een complex van twee (2) percelen domeingrond, gezamenlijk groot zevenhonderd vier en vijftig vierkante meter (754 m2), gelegen te Kadushi Largo in Aruba, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Kadushi Largo 13-B**", bestaande uit:

- een perceel domeingrond, groot vierhonderd zes en zestig vierkante meter (466 m2), kadastraal bekend als Land Aruba, Derde Afdeling Sectie B nummer 1670;
- een perceel domeingrond, groot tweehonderd acht en tachtig vierkante meter (288 m2), kadastraal bekend als Land Aruba, Derde Afdeling Sectie B nummer 1669;

Inzetprijs: Afl. 195.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor om de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 9 juli 2025 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie of een gelijkwaardige document dat aanvaardbaar is voor de executant te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr. M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

Minister Gerlien Croes:

NOS COMPROMISO TA PA FINALISA E PROYECTO DI STADION GUILLERMO PROSPERO TRINIDAD CU CALIDAD Y CLARIDAD



Oranjestad, 27 di juni 2025 – Durante un rueda di prensa na stadion mes, dia 27 di mei 2025, Minister Gerlien Croes a informa cu e stadion lo wordo cera temporalmente pa continua cu e fase final di trabou. E decision aki ta basa riba e necesidad pa finalisa varios aspecto tecnico y structural di e edificio, e pista di atletismo, y otro trabounan relata ainda pa cu e uzo di e cancha pa futbol. Esaki despues cu tawata falta tur transparencia y cooperacion di parti di esnan cu tawata encarga cu e proyecto bou di auspicio di e gobierno saliente.

Minister Gerlien Croes kier duna claridad encuanto e situacion actual, specialmente riba e pista di atletismo y e falta di un fecha oficial pa reapertura. Poniendo enfasis riba e paso cu ta wordo tuma y e plan di accion cu ta den ehecucion.

Pa e pista di atletismo por wordo oficialmente acredita, tur elemento tecnico mester ta cla y cumpliendo cu normanan internacional. Esaki ta un paso esencial pa por duna uzo regular pa entrenamento y eventualmente pa competencia local y internacional.

Den e marco di transparencia y cooperacion continuo, Minister Gerlien Croes ta informa cu dia 18 di mei ultimo, un reunion a tuma luga cu Aruba Athletics Federation (AAF) pa informa tocante e desaroyonan reciente. Adicionalmente, dia 20 di juni, a tuma luga un otro encuentro clave cu representantenan di MONDO, AAF y e Ministerio mes, pa duna detaye tecnico y garantia di e ehecucion corecto di e proximo fase.

Minister Gerlien Croes tambe kier pone enfasis cu comunicacion cu e federacionnan deportivo ta continuo y di importancia, y cu e team di su Ministerio ta den contacto constante cu e entidadnan relevante cu ta haci uzo di e stadion. E meta ta pa mantene un dialogo abiertamente y pa integra e input di esnan directamente impacta den e desaroyo di e proyecto aki den su totalidad. Alabes ministerio ta preparando un plan di construccion cu por acapara tur e trabounan ainda cu a keda sin wordo hasi of cu no a keda finalisa den e proyecto aki.

"Nos ta traha duro pa entrega un stadion funcional, sigur y di nivel como debe ser pa nos atletanan y pa comunidad. E trabou ta sigui, y mi ta compromete pa e proyecto wordo finalisa lo mas pronto cu ta posibel", Minister Gerlien Croes a subraya.

Nos compromiso ta:

un Stadion Guillermo Prospero Trinidad cla y funcional pero cu tur debido tranparencia tambe na comunidad.

OPENBAAR MINISTERIE ARUBA

Corte di Prome Instancia 3 juli 2025

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
14.00	G.R.J. S.R.W.B. A.G.A.E.	Pro forma. E sospechosonan t kiebro y ladronicia na diferent den e periodo entre 16 y 25 d
14.00	M.C.K. B.R.W. G.J.C.K.	Pro forma. E sospechosonan t benta di cocaina y marihuana 2021 te 28 di maart 2025.
14.00	J.A.R. G.M.Q.	Pro forma. R. y Q. ta wordo ac cocaina riba 19 di maart 2025 benta di cocaina y marihuana prome di januari 2023 te 26 d posesion di un arma di candel maart 2025.
14.00	M.R.H.	Pro forma. H. ta wordo acusa maart 2025.

Corte di Prome Instancia 4 juli 2025

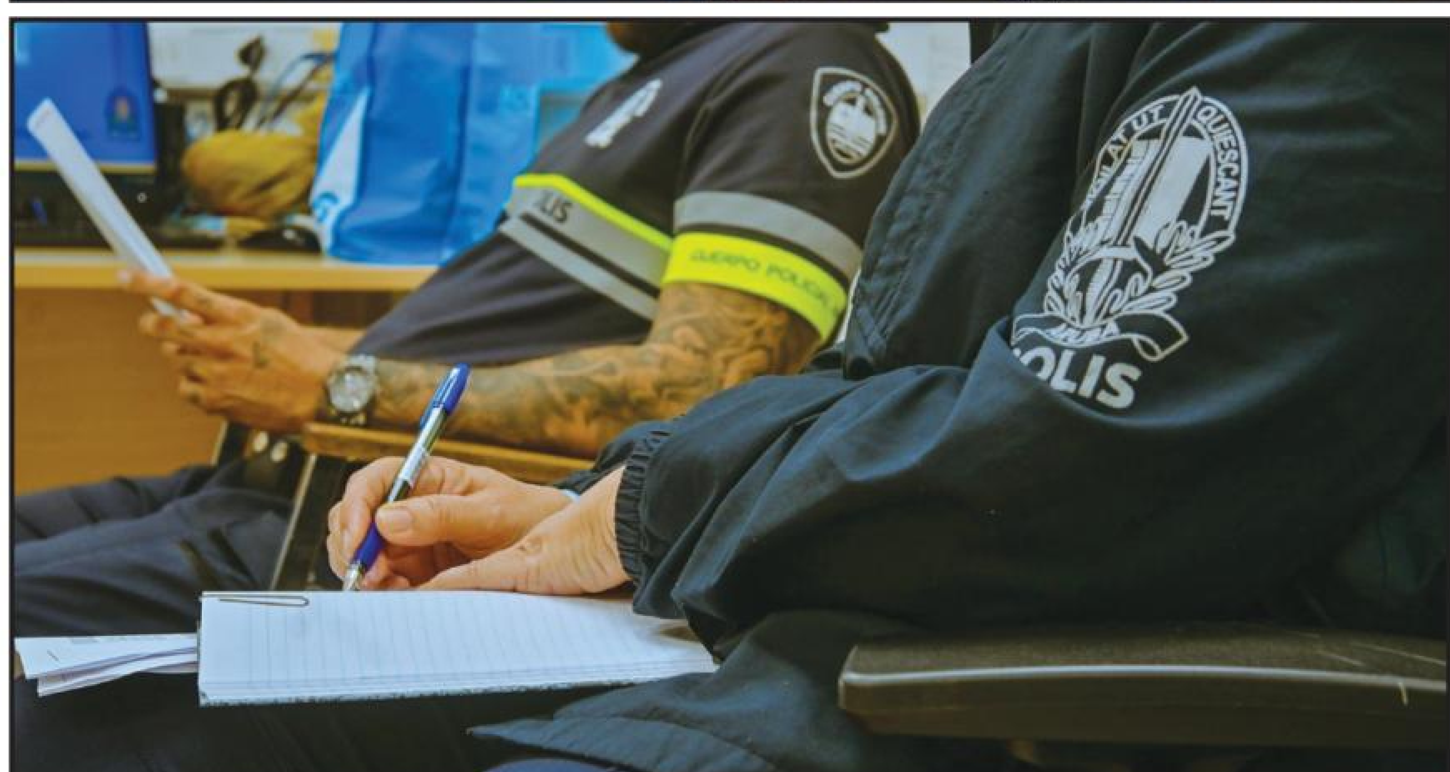
Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	H.J.W.	Uitspraak.
08.15	R.R.A.M.	Uitspraak.
08.30	E.A.v.d.B.	V.d.B. ta wordo acusa di kiebr di augustus 2024, 5 oktober 2 2024 y 4 december 2024.
11.00	C.A.Z.M.	Z.M. ta wordo acusa di cendemento di candela, menaza cu crimen y destruccion riba 26 di oktober 2024.

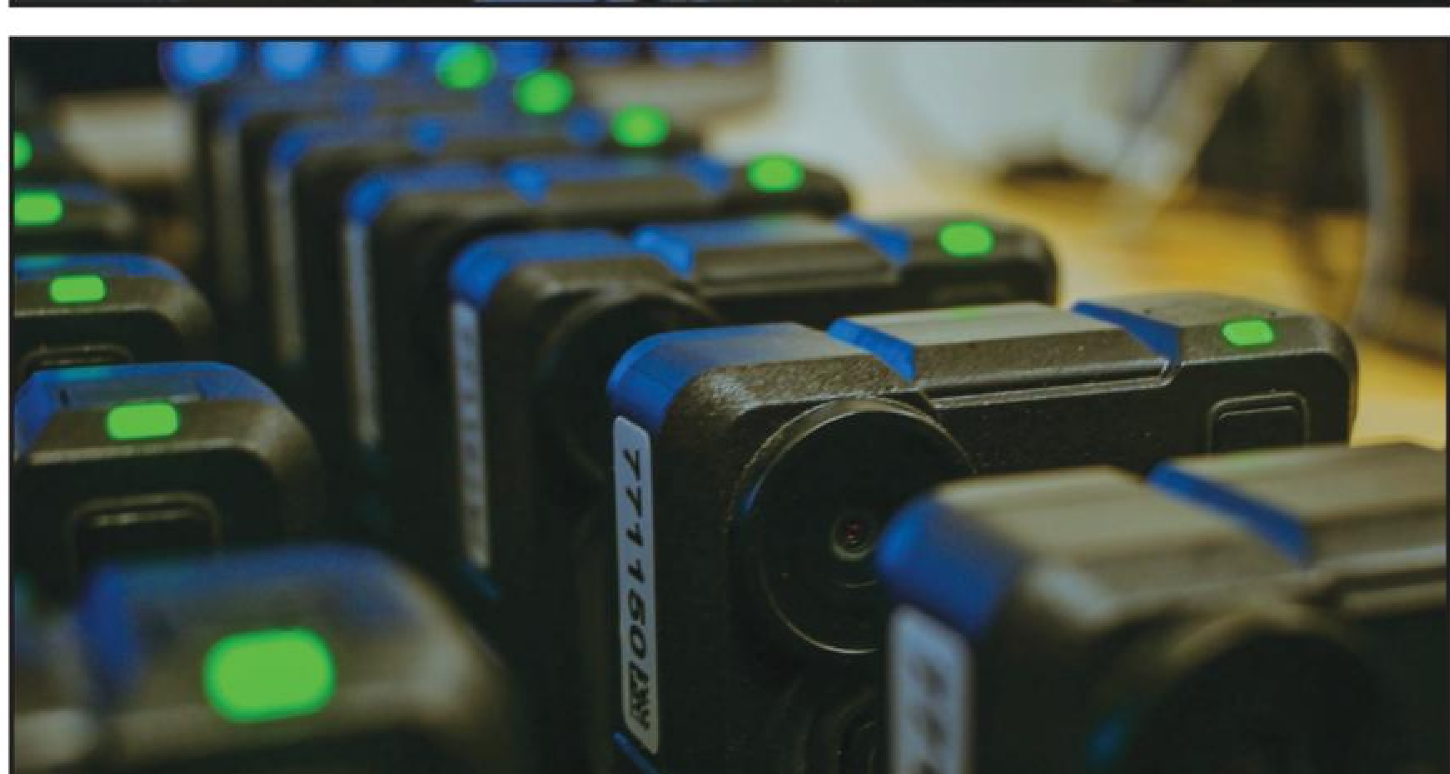
ENTRANTE 1 JULI 2025

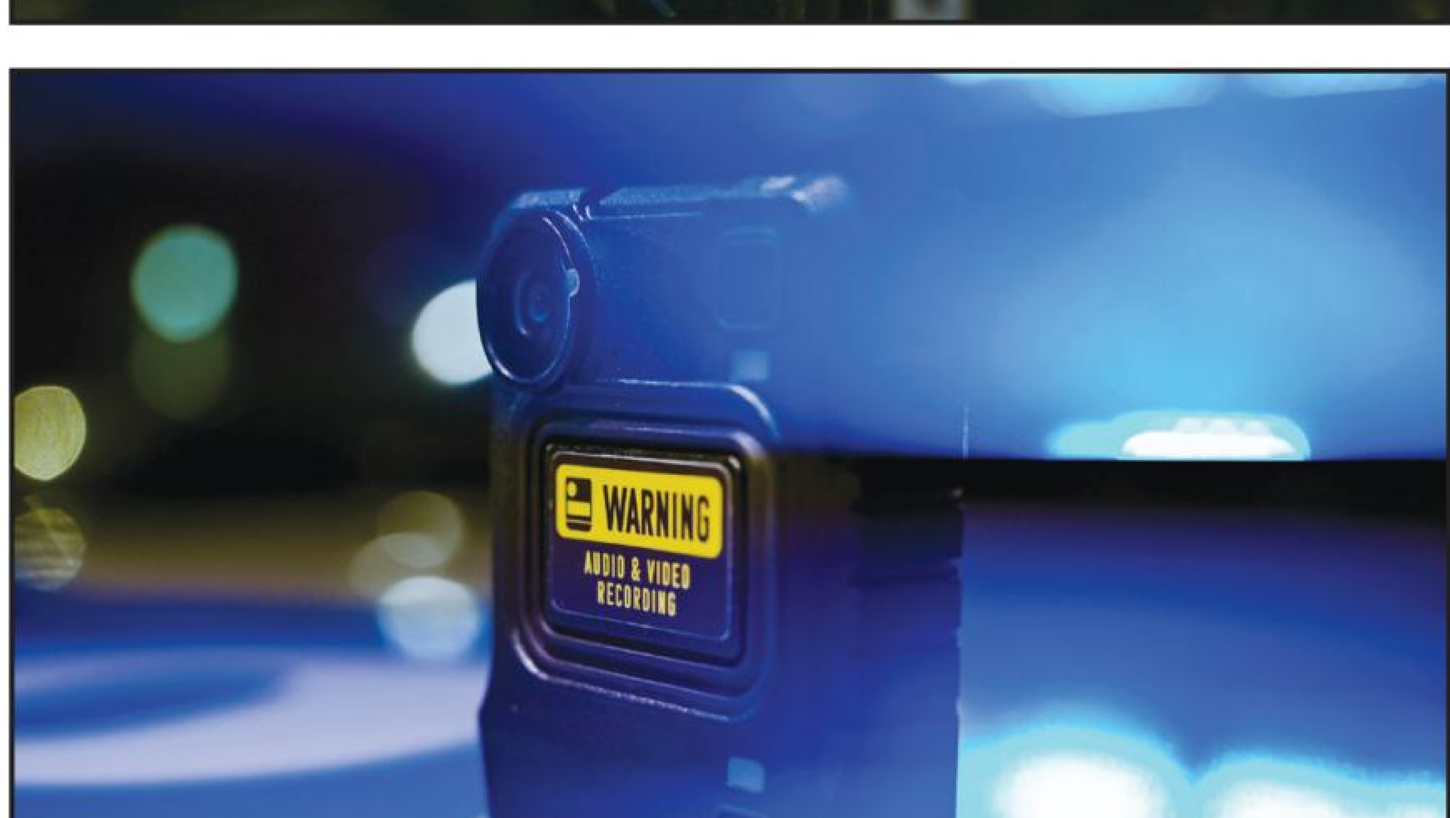
KPA TA INTRODUCI PROYECTO PILOTO DI BODYCAMS













MACUARIMA, ARUBA: Cuerpo Policial Aruba no ta para keto. Nos ta scucha nos comunidad y hunto cu avansenan tecnologico nos organisacion ta den pleno desaroyo pa ehecuta proyecto nan nobo cu ta incera cambionan grandi tanto pa nos di Cuerpo Policial Aruba y nos comunidad.

No ta un secreto bou di mando di altocomisario Arnhem su vision ta pa desaroya nos agentenan policial como tambe parti di digitalisacion cu enfoke riba tecnologia. Den e cuadro aki tin yen proyecto den tapara y ta andando manera: Radio di Polis nobo y moderno, Computernan nobo, Radarkamer, proyecto di Camera rond Aruba, proyecto di computer den patruya policial, tecnologia pa combati crimen etc.

E meta y vision di KPA ta inverti den nos profesionalismo. E siguiente fase aki ta un stap grandi pa nos di Cuerpo Policial Aruba cu introduccion di e proyecto Piloto di Bodycams entrante 1 juli 2025.

BODYCAMS un impacto nobo pa nos tur:
Estudionan a demonstra cu bodycams ta contrubui na transparencia, seguridad y profesionalismo. E puntonan aki ta cuadra netamente cu e pensamento di nos organisacion policial. E meta ta pa fortalece transparencia y profesionalismo cu ta aumenta e seguridad pa nos comunidad y agente policial.

E proyecto aki ta Piloto. Polis uniforma lo cuminsa uza e bodycams. A regla cu Polis por usa e bodycams na cualkier momento den nan ehecucion di nan trabou. E agentenan a haya presentacion di e procedura con pa atende cu e bodycams. Tin regla y procedura pa cu e maneho di e imagenan di e bodycams conhuntamente cu Ministerio Publico. No por divulga of mira imagen sin cu tin autorisacion pa cu esaki y e ta conta tambe pa nos di Cuerpo Policial Aruba pa asina brinda e transparencia y seguridad.

Bodycams por trece desafio pa nos comunidad y cu tempo nos por custumbra cu esaki. Hunto nos ta dal un stap dilanti cu e bodycamsnan tanto pa nos comunidad y agente policial.

Den region y Aruba ta sigui crece y bira profesional. Nos tambe kier crece hunto dor di inverti den e confiansa entre Polis y comunidad. Nos tey pa boso! Hunto nos ta traha pa un Aruba sigur, resiliente y transparente.

DESPUES DI TRES AÑA BANDONA: GOBIERNO AVP/FUTURO A APROBA FONDO NECESARIO PA RENOBACION DI ARUBAHUIS

Oranjestad, 27 di juni 2025 – Den un paso historico pa restaura dignidad di representacion oficial di Aruba na Hulanda, Gabinete AVP/FUTURO a aproba un decreto ministerial pa inicia cu e renobacion oficial di Arubahuis – e cede oficial di Gabinete di Minister Plenipotenciario di Aruba na Den Haag.

E anuncio importante a wordo haci pa Minister Gerlien Croes, durante su prome bishita oficial na Hulanda. Den presencia di e personal actual di Gabinete di Aruba y su Directora Joselin Croes, Minister Croes a anuncia oficialmente e bon noticia cu gran orguyo y emocion. Reforsando e compromiso di e gobierno pa restaura dignidad y funcionalidad na un edificio cu ta simbolico pa pais Aruba.

Arubahuis, como un edificio historico y patrimonio nacional, a keda bandona pa casi tres aña, despues cu su condicion a deteriora te na punto cu empleadonan no tabata sigur mas trahando den e edificio. E situacion a forsa e personal pa bandona e edificio y opera for di un oficina provisional cu no ta actualmente apto pa e nivel di representacion diplomatico cu Aruba merece.

"Esaki no ta solamente un renobacion fisico, pero un restauracion di respet pa nos pais y e hende cu ta representa Aruba cu orguyo. Un oportunidad nobo pa duna contenido nobo y debido na traha riba nos relacion y cooperacionnan den reino", Minister Gerlien Croes a destaca.

Minister Gerlien Croes a confirma cu e renobacion mester keda cla den 2026, y cu e fondo destina ta un realidad, danki na colaboracion di varios departamentonan gubernamental na Aruba. Minister Geoffrey Wever y Prome Minister Mike Eman tambe a firma e decreto corespondiente, y Minister Croes tabata tin e honor di haci e anuncio publicamente y duna e noticia directamente na e empleadonan.



E emocion y alivio tabata visibel den cada persona presente. Directora Joselin Croes a expresa su gratitud profundo na tur cu a traha pa yega na e dia aki:

"Esaki ta un momento di union y logronan comparti. Nos ta gradici Gobierno di Aruba pa kere den e importancia di nos representacion na Hulanda".

Cu e renobacion di Arubahuis, Aruba ta reafirma su presencia den Reino Hulandes – cu dignidad, vision y compromiso pa un miho futuro pa nos tur.

MINISTER WEVER A REUNI CU KVK PA IMPULSA DESAROYO Y STABILIDAD ECONOMICO

Oranjestad, 25 juni 2025 — Diaranson mainta Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, Geoffrey Wever a reuni cu representantenan di Camara di Comercio (KvK) pa trata temanan importante pa desaroyo economico di nos pais.

Un di e puntonan riba e agenda tabata e Dutch Caribbean Agriculture, Livestock, and Fisheries Alliance, y den cuadro di esaki e desaroyo di e Agri-Innovation Park. Un iniciativa di Minister Wever pa modernisa y stimula nos sector agrícola pa duna stabilidad alimentario y crea oportunidadnan di empleo den e sector agricola.

Minister Wever tambe a duna un actualisacion di e proximo paso den transformaccion di E-Government, cu Minister Gerlien Croes ta implemenando. E meta pa yega na un sector publico cu ta menos burocratico, transparente y orienta pa duna e mihor servicio," Minister Wever a declara.

Den e reunion a papia tambe di e situacion financiero actual di Aruba, enfatisando riba e reduccion di debe, control di gastonan di personal publico y e plan pa aumenta poder di compra pa e ciudadanonan di Aruba.

Riba cuesion di regulacion di Vacation Rentals (AirBnB y otro plataformanan), e minister a expresa e necesidad di fair competition, un sistema fiscal cu ta bon pa comunidad y turismo, y regulacion cu ta proteha nos hendenan den tur esaki. Minister Wever a splica cu Gobierno ta trahando riba e maneho integral pa vacation rentals.

Pa reduci riesgo den e cadena di suministracion global, minister Wever ta trahando pa logra diversificacion di importacion via Colombia, Panama y Surinam, pa aumenta resiliencia economico. "Diversificacion no un ta opcion, e ta algo necesario," segun minister Wever.

Adicionalmente, durante e reunion a intercambia di pensamento riba reforma y incentiva fiscal. Otro punto cu a keda adresa ta e necesidad pa formalisa e economia informal.

E reunion a finalisa cu un compromiso claro: nos reto ta rekeri union, vision y curashi."Hunto cu nos empresarionan, trahadonan y lidernan den comunidad, nos ta traha pa forma e base pa un Aruba mas fuerte y mas prepara pa futuro," minister a finalisa bisando.

Parlamentario Hendrik Tevreden (MEP):

POLITICA SOCIAL NO TA VISIBEL, NI SUFICIENTE DEN E MANEHO DI AVP/FUTURO

Oranjestad – Parlamentario di Fraccion di MEP Hendrik Tevreden, a entrega un serie di pregunta serio relaciona cu e ley di presupuesto supletorio 2025.

"Mientras Aruba ta pasa un periodo di mehoracion economico, esnan mas vulnerabel den nos comunidad ta kedando for di e panorama. E gobierno di AVP/FUTURO no tin vision riba desigualdad social, no tin niun atencion pa mama soltero den e maneho di Minister Wyatt-Ras, nada riba cuido structural pa adictonan y bienestar di nos hubentud," segun Parlamento Tevreden.

Tevreden, cu semper ta defende bienestar social y tawata un empuhe grandi pa Aruba por a realisa e Social Crisis Plan, e plan social mas completo y extenso riba e tereno social cu Aruba a conoce, a expresa su preocupashon cu e gobierno no ta sigui e mes nivel di compromiso. Despues di a repasa e presupuesto supletorio, fraccion di MEP a entrega casi 900 pregunta critico na e gobierno actual, entre otro tocante:

- Falta di apoyo pa e Centro Ortopedagico;
- Situacion deplorabel den e instituto di detencion KIA;
- E riesgo cu e programa di UNICEF no ta continua y;
- Falta di sosten financiero pa sigui cu e fundacionnan cu a yuda Aruba durante e plan di crisis social di 2018 te cu 2021 y cu entrante 2022 mester forma structuralmente parti di presupuesto di Pais Aruba.

"Recientemente durante Long Table, nos por a aprecia cu Wind Creek Hotel a haci un donacion generoso di 100 mil dollar na Stichting Hunto, e fundacion cu awor ta na cabes di cuido y ayudo pa adictonan di substancia den nos comunidad. Ta sorprendente cu ta partner priva, manera Wind Creek ta dispuesto pa haci un donacion di 100 mil dollar pa cuido activo y pa yuda cu adictonan ambulante entre otro ('bemoeizorg'), mientras cu gobierno mes no a presupuesta nada pa esaki. Pero pio ainda, nan a dicidi pa corta Afl. 731 mil cu tabata destina pa e Fundacion aki. Con nos por bisa cu e gobierno AVP/FUTURO ta tuma su responsabilidad social serio den nos pais?"



Parlamentario Tevreden ta exigi transparencia total for di e ministernan, specialmente Wyatt-Ras, Dowers y Eman ora ta trata husticia social, combati pobresa y mehora di calidad di bida di nos hendenan mas vulnerabel. "No por ta asina cu aña pasa bo ta papia tocante e mes grupo aki, y awe, den bo posicion como minister bo ta kita presupuesto for di nan", Tevreden a conclui.

Minister Geoffrey Wever:

REVITALISACION DI ORANJESTAD TA SIGUI CU RESTAURACION Y RENOBACION DI E EDIFICIO "JOHN G. EMAN"

Oranjestad, 26 juni 2025 – Despues di a haci un sondeo riba peticion di Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, Geoffrey Wever pa wak cua di su departamentonan por bin den e edificio aki, na december 2024 Minister Wever a firma un intentieovereenkomst cu Aruba Bank N.V., Stichting Monumentenfonds Aruba y Nationaal Restauratiefonds pa e traspaso di e edificio jama "John G. Eman" den Caya G.F. Betico Croes pa Stichting Monumentenfonds pa bira e oficina nobo pa Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) y Sociaal Economische Raad (SER). Gobierno su compromiso ta pa preserva e identidad historico di Aruba, y na mes momento stimula un desaroyo economico urbano mas vibrante y funcional den centro di Oranjestad. Tur esaki a trece cune un proposicion concreto pa restaura y duna un destino nobo na e edificio emblematico di Aruba Bank N.V., jama "John G. Eman", den Caya G.F. Betico Croes, cu lo bira un monumento proteha. E edificio "John G. Eman" lo bira e cede di CBS y SER. Tambe lo tin espacio pa 1 apartamento riba e promer piso y un espacio pa negoshi di horeca y teras riba e promer piso na banda di Caya G.F. Betico Croes.

E reunion entre Minister Wever, Stichting Monumentenfonds Aruba, CBS y SER tawata pa revisa e progreso di e renovacion y haci cierto afspraken con e proceso lo sigui cana. Na e momento aki e proyecto ta den proceso di diseño y preparacion legal.

Parti di e vision di revitalisacion

E proyecto aki ta forma parti integral di e vision di Minister Geoffrey Wever y Gobierno AVP-Futuro pa revitalisa e centro di Oranjestad door di ubica departamentonan di gobierno den edificionan den centro di cuidad. Banda di e proyecto aki tin e renobacion di e monumento iconico Cas Veneranda cu ta den pleno proceso di restauracion, y ora cu esaki keda cla lo ubica Directie Economische Zaken aden hunto cu un espacio pa un negoshi di horeca. E edificio unda Ministerio Publico tabata ubica, ta un otro edificio den renobacion hunto cu FCCA unda cu lo bin 19 apartamento pa studiante y espacio comercial pa crea un fluho di bishitante den e area urbano di Oranjestad.

E diferente proyectonan andando riba iniciativa di Minister Geoffrey Wever tin como meta pa trece bida bek den caya y transforma nos centro di cuidad pa uno moderno y atractivo unda hende por biba y traha.



Minister Geoffrey Wever ta gradici Aruba Bank N.V. y Stichting Monumentenfonds Aruba pa tur nan trabou y esfuerzo pa hasi e proyecto aki posibel.

Minister Geoffrey Wever

Minister Wever y SOAB a firma acuerdo di cooperacion pa fortalece control financiero di Pais Aruba





Oranjestad, 26 juni 2025 – Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Sector Primaria Mr. Geoffrey Wever a firma un acuerdo strategico di cooperacion cu Stichting Overheidsaccountantsbureau (SOAB) y Centrale Accountantsdienst di Aruba (CAD). E acuerdo strategico di cooperacion ta un continuacion di un relacion cu SOAB y CAD tin caba y ta fortifica e manera con e dos entidadnan aki lo sigui traha cu otro.

Tin momento cu CAD tin mester di fortificacion y assistencia ora di haci un audit di un departamento di Gobierno of un Fundacion of tin ora tin necesidad di intercambia expertisio y e acuerdo strategico di cooperacion firma awe ta ratifica e relacion ey.

Gabinete AVP-FUTURO, a acorda den su acuerdo di gobernacion cu lo garantisa un maneho financiero transparente, etico, eficiente y eficaz y un control interno financiero ta sumamente importante.

“Ta importante pa e control financiero por tuma lugar y pa e motibo aki a scohe pa fortifica e control interno di Gobierno riba su propio maneho financiero. “ Minister Wever a bisa.

Na e momento aki ta trahando riba amplia e capacidad di CAD, pues percura pa CAD haya suficiente personal capacita pa por controla e jaarrekeningen di Pais Aruba, pero mirando e fluho di trabow actual y e capacidad di CAD ta importante pa CAD haya e e espacio yyudansa pa haci nan trabou y e acuerdo strategico di cooperacion ta contribui na esaki.

“Nos no por papia di responsabilidad sin accion concreto. E acuerdo cu SOAB ta un paso determinante pa eleva nos nivel di control interno y amplia nos capacidad y mi ta contento cu nos a jega na e momento aki, ” segun Minister Wever.



Cuida Papiamento como Idioma Nacional y awor tambe como Idioma Oficial desde 2003

Den sentido general ta considera idioma como e medio unificador di mas importante di un cultura. Idioma ta carga tur pensamento y experencia humano, cultura y identidad. Idioma ta transferi cultura.

Na 2018, Aruba a conmemora e lustro di 15 aña di Papiamento como idioma oficial banda di Hulandes, cu a keda aproba pa Parlamento di Aruba, como ley, dia 21 di mei 2003. Den aña 2018 e lustro di 40 aña di un servicio gubernamental di cultura di Aruba. Na 1978 Instituto di Cultura Aruba (ICA) a keda institui y na 2007 ICA a ser reorganisa y converti den Departamento di Cultura Aruba (DCA). Pa tal motibo na juni 2019 a publica e Buki Conmemorativo Cultural titula BaluArte digitalmente riba issuu.com y na januari 2020 a imprimi e di dos edicion na Papiamento. E publicacion ta como muestra di aprecio, respet y amor pa nos idioma materno como idioma esencial pa cultura di Aruba.

Nos imagen di mundo, con nos ta experencia realidad (biba), nos norma y balornan, tur ta transferi pa medio di idioma. Idioma no ta un instrumento neutral, idioma pa hopi di nos ta ancra den e profundo di nos ser. Sentido di pertenencia ta hopi importante den un sociedad. Ta e idioma cu nos ta papia pa gran parti ta determina cu cua cultura y clase, categoria of grupo nos ta sinti nos mes conecta y na cua nacion nos ta sinti cu nos ta pertenece. Papiamento ta e idioma materno di e mayoria di e poblacion di Aruba, Bonaire y Curaçao. Nos idioma ta locual indudablemente ta distingui nos di tur otro pueblo. E ta un factor unificador hopi importante.

Papiamento, un di e asina yama "idioma di contacto of crioyo", a evoluciona den un situacion di contacto cu diferente influencia linguistico y cu un base desde mas o menos aña 1650. Den tur region cu tabatin colonisacion a menosprecia idioma y balota nan como inferior den scritura di hende di "madre patria" y di habitante local tambe. E hecho cu tabatin un idioma Europeo banda di Papiamento, e idea cu un idioma Europeo ta garantisa un miho futuro y cu algun hende tabata considera e idioma Europeo como nan idioma "materno" a haci cu te awe tin un actitud dualistico, aprecio/menosprecio pa cu nos "dushi" Papiamento. Segun criterio linguistico Papiamento ta un idioma den su propio derecho y no un mescla di corupcion interlinguistico di idioma standarisa. Papiamento tin su propio zonidonan, vocabulario, manera di formula frase y su mesun gramatica y ortografia.

Di e lucha largo di e pueblo di Aruba na defensa di e identidad Arubiano y e derecho di autodeterminacion, finalmente a surgi un pais nobo y autonomo dia 1 di januari 1986: Aruba a adkiri su Status Aparte. Den e contexto aki a surgi tambe un rebalorisacion di e cultura local y di Papiamento como idioma nacional. Pues hunto cu nos himno y bandera na aña 1976, Gobierno a aproba e ortografia di Papiamento di Aruba pa medio di un decreto gubernamental (awendia tin un ahustacion di dje). Na 2009 e prome edicion di e Vocabulario Ortografico di Papiamento a ser publica (2do. na 2013).
Den añanan setenta , durante e lucha pa Status Aparte un proceso di emancipacion di Papiamento a tuma lugar den tur sector di sociedad e.o. den prensa, den servicio di gobierno, den parlamento (Eilandsraad), den enseñansa y den expresion cultural.

Como pais hoben den e proceso di rebalorisacion social-cultural, oficialisacion di idioma (na 2003) ta sumamente importante, como muestra di un propio identidad. Oficialisacion por crea mas aprecio y stimula nos pa cu orguyo y amor siña conoce e historia di nos idioma materno bon y promove e uzo corecto di papi'e y skirbie (papia- y skirbimento).
Awendia Papiamento ta idioma den diferente publicacion manera corant, revista, literatura, ensayo cientifico linguistico, den medio di comunicacion manera radio, tv y internet, lectura y disertacion, den colegio di nivel academico, tambe por usa Papiamento den decreto gubernamental, den documento oficial y pa huramento. Ta un initiativa valioso cu Departamento di Enseñansa a cuminsa cu un pagina web www.papiamento.aw como fuente di informacion pa un y tur, specialmente pa hubentud escolar.

Tin tayer, curso, estudio (e.o. pa bira docente) y material di estudio pa grupo di e.o. medio di comunicacion, publicidad, fundacion, relacionista publico, funcionario publico y corector. Den enseñansa special Papiamento ta uza como idioma di instruccion y esaki ta tuma luga exitosamente. Na EPB Papiamento ta materia di enseñansa, na EPI e ta un materia di examen obligatorio (pa Administratieve y Secretariele Richting) y na MAVO Papiamento ta un materia di examen cu escogencia liber. Desde 2004 Papiamento a ser introduci como vak (material) na scol secundario. Den e renobacion di enseñansa a introduci Papiamento como material di examen na HAVO desde aña 2016 y esnan cu a pasa e examen exitosamente lo por bay pasa examen di Papiamento pa VWO na 2018. Tin demanda pa docentenan cu un titulo na nivel di Master den Papiamento pa. Hulandes como idioma oficial ta keda idioma di instruccion. Ingles ta keda obliga como materia y por scohe pa e idioma Spaño. Den e mundo globalisa di awendia e idiomanan mundial aki ta hopi mas importante pa economia, comercio y pa por sigui estudio avansa



den exterior. Investigacion cientifico a prueba cu un bon conocemento (instruccion) di e idioma materno ta hopi importante pa e exito di e estudiante den otro materia y idioma.

Migracion como parti di globalisacion ta influencia nos idioma nacional. Actualmente casi 70% di e poblacion di Aruba tin Papiamento como idioma mas papia na cas (CBS Censo 2000). Como cu idioma ta asina importante pa unifica y distingui nos mes, no ta nada straño cu tin asina hopi critica ora cu uza hopi palabra Spaño, Hulandes y Ingles den uzo di Papiamento, mientras cu tin palabranan crioyo cu por uza. Ademas di un falta di instruccion di Papiamento, principalmente hubentud escolar ta uza banda di nan forma di bisti y preferencia musical, nan forma di papia como un medio pa distingui nan mes como hoben (antes tambe). Ortografia ta un instrumento standarisa artificial pa comunicacion por escrito. Tin hende ta cuminsa papia y pronuncia Papiamento segun e lista ortografico, como "Papiamento manera mester papie". Con ta papia un idioma ta liber, esey ta e dinamismo di un idioma. Hasta tin cientifico ta di opinion cu Papiamento lo bai disparce y Ingles lo por bai tuma su lugar. Un cos ta sigur, rikesa di un idioma ta consisti di literatura, buki di consulta, buki cientifico y e funcion di e idioma den enseñansa ta hopi importante. Ta keda na nos pa cuida y conserva Papiamento y su dinamismo.

Considerando e funcionnan social di Papiamento, su evolucion y su posicion social e ta un di, e asina yama idioma crioyo (relativamente hoben) mas studia pa linguista y considera unico. Nos ta un di e poco paisnan na mundo, cu apesar di tabata un colonia, cu no tin e idioma di e pais colonisador como idioma di uzo diario di mayoria di su poblacion y den tur clase social. Un idioma cu durante su historia, contra tur opresion a desaroya di lenga papia, pa lenga skirbi, pa idioma cultural di uzo general y tambe a haya e status di idioma oficial.

Como idioma nacional y idioma oficial nos mester duna Papiamento e balor cu e merece.
Ta hopi importante pa tin suficiente facilidad, docente, corector y material disponibel pa siña conoce historia y siña lesa y skirbi nos propio idioma bon. Banda di expresion cultural manera musica, baile, teatro y arte plastico, literatura tambe ta hopi importante pa tur sociedad. No solamente pa enseñansa, tambe pa nos cultura en general literatura na Papiamento ta hopi importante pa e rumbo cu nos ta bayendo.
Oranjestad, version actualisa 14 februari 2021 (original 20 februari 2009).
Autor: drs. Vilmio Wester
Antropologo Cultural
Datonan ta tambe cortesia di Departamento di Cultura Aruba (DCA).

Cuida Papiamento como Idioma Nacional y awor tambe como Idioma Oficial desde 2003

Den sentido general ta considera idioma como e medio unificador di mas importante di un cultura. Idioma ta carga tur pensamento y experencia humano, cultura y identidad. Idioma ta transferi cultura.

Na 2018, Aruba a conmemora e lustro di 15 aña di Papiamento como idioma oficial banda di Hulandes, cu a keda aproba pa Parlamento di Aruba, como ley, dia 21 di mei 2003. Den aña 2018 e lustro di 40 aña di un servicio gubernamental di cultura di Aruba. Na 1978 Instituto di Cultura Aruba (ICA) a keda institui y na 2007 ICA a ser reorganisa y converti den Departamento di Cultura Aruba (DCA). Pa tal motibo na juni 2019 a publica e Buki Conmemorativo Cultural titula BaluArte digitalmente riba issuu.com y na januari 2020 a imprimi e di dos edicion na Papiamento. E publicacion ta como muestra di aprecio, respet y amor pa nos idioma materno como idioma esencial pa cultura di Aruba.

Nos imagen di mundo, con nos ta experencia realidad (biba), nos norma y balornan, tur ta transferi pa medio di idioma. Idioma no ta un instrumento neutral, idioma pa hopi di nos ta ancra den e profundo di nos ser. Sentido di pertenencia ta hopi importante den un sociedad. Ta e idioma cu nos ta papia pa gran parti ta determina cu cua cultura y clase, categoria of grupo nos ta sinti nos mes conecta y na cua nacion nos ta sinti cu nos ta pertenece. Papiamento ta e idioma materno di e mayoria di e poblacion di Aruba, Bonaire y Curaçao. Nos idioma ta locual indudablemente ta distingui nos di tur otro pueblo. E ta un factor unificador hopi importante.

Papiamento, un di e asina yama "idioma di contacto of crioyo", a evoluciona den un situacion di contacto cu diferente influencia linguistico y cu un base desde mas o menos aña 1650. Den tur region cu tabatin colonisacion a menosprecia idioma y balota nan como inferior den scritura di hende di "madre patria" y di habitante local tambe. E hecho cu tabatin un idioma Europeo banda di Papiamento, e idea cu un idioma Europeo ta garantisa un miho futuro y cu algun hende tabata considera e idioma Europeo como nan idioma "materno" a haci cu te awe tin un actitud dualistico, aprecio/menosprecio pa cu nos "dushi" Papiamento. Segun criterio linguistico Papiamento ta un idioma den su propio derecho y no un mescla di corupcion interlinguistico di idioma standarisa. Papiamento tin su propio zonidonan, vocabulario, manera di formula frase y su mesun gramatica y ortografia.

Di e lucha largo di e pueblo di Aruba na defensa di e identidad Arubiano y e derecho di autodeterminacion, finalmente a surgi un pais nobo y autonomo dia 1 di januari 1986: Aruba a adkiri su Status Aparte. Den e contexto aki a surgi tambe un rebalorisacion di e cultura local y di Papiamento como idioma nacional. Pues hunto cu nos himno y bandera na aña 1976, Gobierno a aproba e ortografia di Papiamento di Aruba pa medio di un decreto gubernamental (awendia tin un ahustacion di dje). Na 2009 e prome edicion di e Vocabulario Ortografico di Papiamento a ser publica (2do. na 2013).
Den añanan setenta , durante e lucha pa Status Aparte un proceso di emancipacion di Papiamento a tuma lugar den tur sector di sociedad e.o. den prensa, den servicio di gobierno, den parlamento (Eilandsraad), den enseñansa y den expresion cultural.

Como pais hoben den e proceso di rebalorisacion social-cultural, oficialisacion di idioma (na 2003) ta sumamente importante, como muestra di un propio identidad. Oficialisacion por crea mas aprecio y stimula nos pa cu orguyo y amor siña conoce e historia di nos idioma materno bon y promove e uzo corecto di papi'e y skirbie (papia- y skirbimento).
Awendia Papiamento ta idioma den diferente publicacion manera corant, revista, literatura, ensayo cientifico linguistico, den medio di comunicacion manera radio, tv y internet, lectura y disertacion, den colegio di nivel academico, tambe por usa Papiamento den decreto gubernamental, den documento oficial y pa huramento. Ta un initiativa valioso cu Departamento di Enseñansa a cuminsa cu un pagina web www.papiamento.aw como fuente di informacion pa un y tur, specialmente pa hubentud escolar.

Tin tayer, curso, estudio (e.o. pa bira docente) y material di estudio pa grupo di e.o. medio di comunicacion, publicidad, fundacion, relacionista publico, funcionario publico y corector. Den enseñansa special Papiamento ta uza como idioma di instruccion y esaki ta tuma luga exitosamente. Na EPB Papiamento ta materia di enseñansa, na EPI e ta un materia di examen obligatorio (pa Administratieve y Secretariele Richting) y na MAVO Papiamento ta un materia di examen cu escogencia liber. Desde 2004 Papiamento a ser introduci como vak (material) na scol secundario. Den e renobacion di enseñansa a introduci Papiamento como material di examen na HAVO desde aña 2016 y esnan cu a pasa e examen exitosamente lo por bay pasa examen di Papiamento pa VWO na 2018. Tin demanda pa docentenan cu un titulo na nivel di Master den Papiamento pa. Hulandes como idioma oficial ta keda idioma di instruccion. Ingles ta keda obliga como materia y por scohe pa e idioma Spaño. Den e mundo globalisa di awendia e idiomanan mundial aki ta hopi mas importante pa economia, comercio y pa por sigui estudio avansa



den exterior. Investigacion cientifico a prueba cu un bon conocemento (instruccion) di e idioma materno ta hopi importante pa e exito di e estudiante den otro materia y idioma.

Migracion como parti di globalisacion ta influencia nos idioma nacional. Actualmente casi 70% di e poblacion di Aruba tin Papiamento como idioma mas papia na cas (CBS Censo 2000). Como cu idioma ta asina importante pa unifica y distingui nos mes, no ta nada straño cu tin asina hopi critica ora cu uza hopi palabra Spaño, Hulandes y Ingles den uzo di Papiamento, mientras cu tin palabranan crioyo cu por uza. Ademas di un falta di instruccion di Papiamento, principalmente hubentud escolar ta uza banda di nan forma di bisti y preferencia musical, nan forma di papia como un medio pa distingui nan mes como hoben (antes tambe). Ortografia ta un instrumento standarisa artificial pa comunicacion por escrito. Tin hende ta cuminsa papia y pronuncia Papiamento segun e lista ortografico, como "Papiamento manera mester papie". Con ta papia un idioma ta liber, esey ta e dinamismo di un idioma. Hasta tin cientifico ta di opinion cu Papiamento lo bai disparce y Ingles lo por bai tuma su lugar. Un cos ta sigur, rikesa di un idioma ta consisti di literatura, buki di consulta, buki cientifico y e funcion di e idioma den enseñansa ta hopi importante. Ta keda na nos pa cuida y conserva Papiamento y su dinamismo.

Considerando e funcionnan social di Papiamento, su evolucion y su posicion social e ta un di, e asina yama idioma crioyo (relativamente hoben) mas studia pa linguista y considera unico. Nos ta un di e poco paisnan na mundo, cu apesar di tabata un colonia, cu no tin e idioma di e pais colonisador como idioma di uzo diario di mayoria di su poblacion y den tur clase social. Un idioma cu durante su historia, contra tur opresion a desaroya di lenga papia, pa lenga skirbi, pa idioma cultural di uzo general y tambe a haya e status di idioma oficial.

Como idioma nacional y idioma oficial nos mester duna Papiamento e balor cu e merece.
Ta hopi importante pa tin suficiente facilidad, docente, corector y material disponibel pa siña conoce historia y siña lesa y skirbi nos propio idioma bon. Banda di expresion cultural manera musica, baile, teatro y arte plastico, literatura tambe ta hopi importante pa tur sociedad. No solamente pa enseñansa, tambe pa nos cultura en general literatura na Papiamento ta hopi importante pa e rumbo cu nos ta bayendo.
Oranjestad, version actualisa 14 februari 2021 (original 20 februari 2009).
Autor: drs. Vilmio Wester
Antropologo Cultural
Datonan ta tambe cortesia di Departamento di Cultura Aruba (DCA).

Reflecting on Aruba's School Food Forest Initiative

Tuesday, July 1, 2025 | 7:00 – 9:00 PM
University of Aruba

The University of Aruba invites you to join a significant dialogue about community-driven approaches to food security, centered around the remarkable transformation of eleven primary school sites across our island.

Over the past three years, what began as a single school garden evolved into an island-wide initiative that converted degraded school plots into thriving food forests. Students now harvest vegetables and herbs from land that was once barren, while teachers have gained living classrooms where environmental concepts come alive.

Rose Barros has completed a comprehensive evaluation of this initiative, documenting both the ecological successes and the deeper lessons about what enables community-driven food security efforts to succeed. Her findings reveal insights that extend far beyond our shores, particularly relevant for Small Island communities facing food security challenges.

Event highlights

Project presentation: Rose Barros will share key findings from her evaluation, focusing on practical lessons about community engagement, institutional support, and the human factors that determine success.

Expert panel discussion: Three perspectives will examine the broader implications:

- Academic and community perspective: Rendell de Kort, researcher on food security in Caribbean islands and parent volunteer at Mon Plaisir Basisschool food forest
- Social sector perspective: Daniel Tecklenborg, Director of CEDE Aruba, on supporting community-driven initiatives
- Educational perspective: Roelien Hofman, Principal of Basisschool Prinses Amalia, on integrating food forests into school culture

Facilitated community dialogue: Moderated by Prof. Eric Mijts, exploring how such initiatives build adaptive capacity, support community ownership, and contribute to economic resilience.

Who should attend

This dialogue is designed for university faculty and students, government officials from various departments, school directors and teachers, members of the syntropic agriculture community, parents and volunteers, community development organizations, and anyone interested in practical approaches to building food security and resilience.

Why this matters

Small Islands face unique food security challenges—high import dependence, supply chain vulnerabilities, and limited resources. Traditional solutions often focus on large-scale interventions. Aruba's food forest initiative demonstrates what community-level action can achieve when properly supported, offering lessons that could inform similar efforts throughout the Caribbean region.

This event positions the University of Aruba at the intersection of academic inquiry and community action, demonstrating how research institutions can contribute to practical problem-solving while generating insights of broader regional significance.

Registration: Please confirm your attendance by June 30 by filling in our RSVP form

Join us for a conversation on how communities can grow resilience—literally.



FRENNA ta graba videoclip "Hopi Amor" na Kòrsou



WILLEMSTAD/DEN HAAG: Resientemente por a tuma nota di un videoclip ku a kuminsá sirkulá riba retnan sosial na unda popular kantante FRENNA di Ulanda, ta kanta un kansion parsialmente na Papiamentu. Den e videoclip aki por apresiá partisipashon di Gabriëlla dos Santos, Miss Universo Kòrsou 2022, ku aktualmente ta figurando riba diferente portada di importansia mundial. Un kombinashon sensual pe kansion i videoclip "Hopi Amor" ku awe ta keda lansá.

FRENNA lo ta dominando zomer na Ulanda i den Caribe, i lo pèrkurá pa tur hende disfrutá di e próksimo 7Fest ku un sentimentu kaluroso kòrdando Kòrsou su bientu fresku, solo kayente, playanan bunita i bon vibrashon! 7Fest ta programá pa tuma lugá dia 19 di yüli próksimo na Malieveld, Den Haag. FRENNA tin hopi aña ta bishitá Kòrsou i kada presentashon ku e'la hasi tabata un éksito rotundo, asina por menshoná e último evento grandi den kual e'la figurá PinkMas ku a konta ku un 'sold out' na Capital C.

E kansion "Hopi Amor" ta papia di un pareha enamorá den kual e kabayero ta konfirmá su deseonan i ta manifestá un amor duradero. Un kansion produsí pa entre otro Spanker, Vanno (ámbos di Kòrsou), Joshua i Elisha (tambe kompositor). "Hopi Amor" ta un zouk ku aksèntnan Afro kantá na Papiamentu i Ulandes, hopi fásil pa komprondé i te asta identifiká kuné. Mixing a keda den man di Chopz, konosido ingeniero di zonido for di Kòrsou ku tin algun aña trahando ku FRENNA i a kolaborá riba e.o e fenomenal álbùm "Pink Summer".
E videoclip ta un produkshon di Greyan Pastor otro yu di Kòrsou sobresaliente den mundu di sinematografia. Mester bisa ku "Hopi Amor" ta forma parti di un proyekto mas grandi ku lo keda lansá e zomer aki.

Ku e lansamentu nobo aki, FRENNA un biaha mas ta proba dikon e ta keda importante den esena di músika urbano Oropeo. "Hopi Amor", ta mas ku djis un kansion—e ta un vibe. Ku miónes di stream na su nòmber i kolaborashonnan ku artistanan di peso mundial FRENNA ta sigui ekspandé su zonido miéntras e ta keda fiel na su raisnan.

"Hopi Amor" ta kla pa dominá playlist i pistanan di baile den henter Europa i Caribe e zomer aki. E kansion ta optenibel riba tur plataforma di streaming, kompañá pa su videoclip impreshonante grabá na Kòrsou, kapturando e esensia di romanse karibense i e kultura lokal vibrante.

LOTTO Cambiando bida...

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado: Sorteo di Merdia - June 27, 2025

CAT4CHI	Sorteo # 4663
	2279
	7574
	3101
MULTI-X	X5
BIG 4	Sorteo # 4663
	8720
MULTI-X	X3
1OFF	Sorteo # 2719
	6831
ZODIAC	Sorteo # 4663
	4174
	Tauro
LUCKY 3	Sorteo # 1537
	212
MULTI-X	X2

LOTTO 5

Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x Match 4+	180.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	53.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	675.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS Afl.1.000.000,-

KORSOU Sorteo #

"Maestro, mi kier sigui Bo." (Mateo 8,19)

E ta enfoca riba e yamada radical di Hesus pa sigui'E.
Un yamada cu ta encera laga comodidad y siguridad atras pa brasa un bida di fe y servicio.

Hesus ta adverti cu sigui'E lo no ta facil, lo no tin un luga fisico pa pone cabes, pero e recompensa ta sigui'E y su caminda.
Sigui Hesus no ta djis un opcion entre otro, pero un cambio completo di bida. Siguimento ta rekeri destacamento, entrega e buskeda di siguridad y consuelo pa enfoca riba e mision di Hesus.
E bida di un cristian no ta facil, pero e recompensa ta sigui Hesus y haya nificacion y proposito den su caminda.
Fe den Hesus ta encera laga bay loke ta mara nos na e mundo aki y enfoca riba e eterno, riba e reino di Dios. Hesus ta yama bon bini na interaccion habri y personal cu nE;
E kier extende na nos un parti den su misericordia.
Pero nos tin fe pa depende riba su misericordia?
E ta un invitacion pa hinca nos mes radicalmente den un intimidad mas profundo cu nE.
Pa nenga e invitacion ta perde henter e punto di nos encuentro cu nE.
"Si awe bo tende su bos, no haci bo curason duro."

Oracion: Maria, yuda mi mira e cara di bo Yiu,
e cara di misericordia.
Amen.

E PIKA CONDENABEL DI ADULTERIO

Bo no sa, cu unabes cu bo ta casa pa Dios den e Sacramento di Matrimonio, bo ta keda casa pa Dios te na morto y Dios no ta reconoce divorcio. Awor, si bo ta un hende divorcia y bo ta biba cu otro, anto ta con bo por yama bo companjante bo esposo of bo senjora maske cu boso ta casa pa raad? Bo no tabata sa cu bo ta bibando den e pika condenabel di adulterio? Bo sa cu e pika di adulterio ta condenabel pa Dios y na tur esnan cu a muri den nan pikanan di adulterio, nan lo no drenta den e Reino di Dios y nan destino lo ta den fierno of den purgatorio. Bo mester comprонde cu e di 6 Mandamento di Dios Tata ta bisa bon cla: “Lo bo no comete e pika di adulterio.” Lesa den Bijbel Mateo 5: 32, na unda Senjor Hesus ta adverti bon cla: “Ami ta bisa boso: Ken cu divorcia di su senjora, si no ta pa motibo di infieldad, e ta pone su senjora comete adulterio. Es cu casa cu e senjora divorcia, e tambe ta comete adulterio.” Akinan nos por comprонde bon, si un homber divorcia di su senjora, anto e ta provoca cu e senjora ta bay busca un otro persona pa biba cun'e den e pika di adulterio. Akinan e homber cu a divorcia di su senjora, ta keda responsabel di su senjora cu el a divorcia. Y tambe e homber ta keda responsabel di su senjora cu ta bay perdi den e pika di adulterio.

Na e dia di huicio dilanti di e tribunal di Dios Tata, e homber y e muher tin di duna cuenta di nan actonan di divorcio y di adulterio.

Lesa den Bijbel Marko 10: 6-9 : “Na principio di creacion, Dios a traha homber y muher, p'esey e homber lo laga su tata y su mama pa e uni cu su muher y nan dos lo bira un solo curpa. Di manera cu nan no ta dos mas, sino un solo curpa. Pues loke cu Dios a uni, no ta permiti pa hende separa.” Esaki ta e Sacramento di Matrimonio di Dios den Misa, na unda cu Dios ta uni e pareha den un solo curpa, pa medio di un sacerdote y cu dos testigo. Tambe bo por comprонde, cu Dios no ta reconoce divorcio y e pareha mester keda uni te na morto, maske cu nan a divorcia pa raad.

Dia cu bo a casa den e Sacramento di Matrimonio den Misa pa Dios, bo no a huramenta pa Dios dilanti di altar, cu bo lo keda fiel den bon tempo y den tempo di adversidad, den tempo di abundancia y den tempo di pobresa, den tempo di salud y den tempo di enfermedad, den tempo di pas y den tempo di pleito y di stima otro manera bo mes y di keda fiel te na morto?

Awor mi ta puntra bo, ta na unda bo huramentonan a keda dilanti Dios? Laga nos lesa den Bijbel Mateo 5: 33, na unda cu Senjor Hesus ta bisa tocante huramento : “Tambe boso a tende loke a ser bisa na boso antepasadonan: Lo bo no kibra huramento y lo bo cumpli loke cu bo a huramenta na Senjor.” Akinan, bo no a huramenta dilanti di Dios den Misa, di keda hunto y fiel cu bo pareha te na morto? Den Bijbel Huan 4: 5-42, akinan nos por lesa, ora cu e muher Samaritana a pidi Hesus p'e haya e awa di bida eterna, p'e no haya sed di awa nunca mas, anto Hesus a bise, bay busca bo esposo y bin cun'e cerca Mi. E muher Samaritana a bisa Hesus, mi no tin esposo, anto Hesus a bise'le, bo tabata tin 5 homber y e homber cu bo ta bibando cun'e awor, no ta bo esposo. Akinan nos por comprонde cu e muher Samaritana ta bibando den e pika grandi di adulterio, pasobra ela divorcia di su prome casa, pa despues ela bay biba cu diferente homber den e pika di adulterio. Akinan tambe, Senjor Hesus ta bisa na tur esnan cu a divorcia y ta bibando den e pika di adulterio, pa nan bay busca nan senjora of nan esposo cu Dios a uni nan den e Sacramento di Matrimonio, pa e pareha cu a divorcia por ta salba di e condenacion den fierno. Bo no tabata sa, si bo muri den bo pika di adulterio, bo no por drenta den e Reino di Dios. Lesa den Bijbel 1 Corinthionan 6: 9 y 10: “Boso no sabi, cu e inhustonan lo no drenta den e Reino di Dios? No ganja boso mes, pasobra ni e fornicadornan, ni e adoradornan di diosnan falso, ni esnan den adulterio, ni e homosexualnan, ni e ladronnan, ni e burachenan, ni e blasfemadornan, ni esnan golos pa plaka, ni e abusadornan, nan tur lo no drenta den e Reino di Dios.” Tambe den Bijbel Testament Bieuw Levitico 20: 10, na unda cu Dios Tata ta bisa: “Si un homber ta comete adulterio cu un muher casa di su prohimo, nan dos lo muri, e adultero y e muher adultera.” P'esey cambia boso bida prome cu ta laat, pa boso no ser condena den e candela di fierno despues di morto.

Scirbi pa Seferino Tromp

Please pa publika.
Di antemano masha danki.

.

Seferino Tromp
Koyari 13-D tel. 5931157 / 5870048
ID. 57.11.22.40
Email: etajuni@yahoo.com

SUDOKU

					7			9
3			2				7	6
	5	6	8	4				
		2	9				3	
			7				1	
	4				8			
5		3		8		1		
								8
2	9							

	7		4				5	
3			7					
6		4				8		
8						2		
	3						4	6
9		7			6			8
2					4	1		
		5			8		3	
				2	7			

		1					6	
	4		9					2
				7	3	4		
1			3			7	5	
	3				2			9
5	9		1		6			
8				6			3	
			5	9				1
					4			

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

GUERA Y RUMOR DI GUERA, TA SENJAL PA E BINIDA DI CRISTO HESUS

Hende grandi ta bisa semper, esun cu no kier kere, lo mira, y esaki ta locual ta pasando rond mundo awor aki.

Tabata un siman largo cu henter mundo tabata ariba abao, si Israel ta bombardia Iran y Iran a contesta, cu si Merca lo ataca Iran, pasobra tanten tabatin papia cu Merca lo ataca, e avionnan mericano a bay tira bom te bini bek.

Ta hopi cos tin cu kier kita hende su bista for di realidad di bida y esey ta e binida di nos Senjor Cristo Hesus, cual ta algo cu nos tur mester ta prepara pe, pasobra Dios a duna y ta dunando keto bay e chens pa medio di Juan 3:16.

Antes nos tabata lesa di tempo trabahoso, tempo dificil y awor nos ta mira con e tempo a cambia.

Con hende a cambia,

Con hende a bira contra Dios,

Con hende a fiha leynan contra palabra di Dios,

Pa asina hende por continua den nan inmoralidad y nan malicia, cual awendia ta wordo celebra,
pasobra hende ta yama malo bon y bon malo.

No laga nos purba tapa solo cu un dede, Covid tabata un pester riba henter mundo.Y hende a haci politica cune pa lubida cu Cristo Hesus a avisa cu e cosnan ey lo bini.

Calentamento Global ta otro senjal di Dios pa mundo henter tene cuenta y realisa cu su palabra ta cumpliendo y binida di Hesus ta na caminda (2 Pedro 3:7-11) y cu mundo henter mester arepenti.

E aumento di perversidad,
E aumento di bruheria,
E aumento di malicia,
E aumento di traicion y matamento,
E aumento di violencia tur ta para scirbi, cu esaki lo ta principio di dolor di parto.

Wak cuanto hende tin problema di salud mental pa preocupacion di bida, cual ta para scirbi den Lucas 21:34. Wak cuanto hamber riba mundo,wak cuanto hende tin cu huy for di nan propio pais, lagando nan cas, pasobra e pais a bira dificil pa biba door di mal gobierno.

Tin biaha nos tin cu pensa cuanto hende cu tabatin hypotheek riba nan cas a bandona nan pais bay lagando debe atras, kiermen chaos financiero manera Bijbel ta bisa tambe ta sosode.

Tur locual ta abominacion a aumenta pasobra diabel kier goberna, y e palabra di Dios ta bisa cu nos lo bay wak movecion di maldad riba e mundo sin ningun clase di escrupulo, y esey ta locual nos ta mirando.

Tanto temblor, tanto tsunami, tanto orkaan,tur esaki nan ta para scirbi, y te ainda Bijbel ta bisa nos cu Cristo Hesus lo bini manera un ladron den anochi.

Nos ta bibando den tempo manera di Noe y tempo cu Lot mester a sali for di Sodoma y Gommora,
Pasobra cada dia situacion ta empeora en bes di drecha.
Falta di respet a aumenta drasticamente, y hende a perde berguensa pa ganja riba otro, pa lanta falso testimonio, pa kibra otro pensando cu asina nan ta crece, y bira importante.

Ma ora e cosnan aki cuminsa tuma lugar,wak ariba y lanta boso cabes, pasobra boso redencion ta yegando cerca. (Lucas 21:28).

No ta un wega, pero un gran berdad, pero e enemigo ta trahando overtime, ta desvia, y distrai hende su bista for di riba Cristo Hesus, haciendo hende ciego cu placer di mundo, y asina nan lo keda atras ora Cristo Hesus bini.

Awor ta e momento pa nos hala mas cerca Dios, pasobra CrIsto Hesus ta e unico caminda di berdad y e bida.
Ta tempo pa nos entrega nos bida completo na Cristo Hesus.
Sinceramente, Pastor Marcel Balootje.

Oracion di dia

Un feliz dia fructifero colma cu hopi gracia di Dios.

’Ningun hende no por bini cerca Mi, si mi Tata cu a manda Mi no hal’e
cerca Mi’. (Huan 6, 44)
Cristo ta bisa cu ta via di Dios so un hende por yega cerca djE.
Mescos tambe den e lectura ta pa medio di un angel di Dios Felipe a
topa cu e africano. Cristo mes ta splica cu E ta e pan cu ta duna biba. Esaki ta nifica cu nos tin di sigui busca Cristo pa medio di oracion, pa medio di lesa Bijbel, cumpli cu e 10 mandamentonan, haci
bon obra, haci sacrificio y scucha e Palabra di Dios. Busca pa por conoce e Palabra di Dios, laga Pastoornan y Diacononan splica e Palabra di Dios ja asina nos por yega cerca di Dios y Cristo Hesus. Felipe a splica e homber di Etiopia e loke e tabata lesa di profeta Isaias y ora el a compronde el a wordo batisa mesora. Rumannan nos tin
di sigui y busca e pan cu ta duna bida cu ta Cristo. Haciendo esaki nos tin sigur di haya bida eterno.
Oracion: Dios Tata laga Spirito Santo inspira nos pa nos por sigui busca e pan cu ta duna nos bida cu ta Cristo.
Amen.

Clasificados
CLASSIFIEDS
SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM
CEL. 585 9500
SOLO Di Pueblo